

CLAIMS

1. An administering apparatus with a dosage display, comprising:
 - a) a casing comprising a reservoir for a fluid product;
 - b) a driven device which acts on said product contained in said reservoir, in order to deliver product;
 - c) a dosing means, using which a product dosage to be delivered can be selected, and which comprises a dosage scale with a number of dosage marks axially spaced out from each other; and
 - d) a drive device coupled to said driven device for driving the driven device, said drive device performing a delivery stroke from an initial position, in a drive direction, up to a delivery stopper, the length of said delivery stroke counter to the drive direction being limited by selecting the product dosage by means of said dosing means;
 - e) wherein said casing is transparent, at least in an area overlapping said dosage scale; and wherein
 - f) the drive device forms an indicator of the dosage scale, in order to indicate the initial position of the drive device in the transparent area of the casing, relative to said dosage marks.
2. The administering apparatus as set forth in claim 1, wherein the dosing means comprises another indicator, in order to display the product dosage selected on the dosage scale or on another dosage scale.
3. The administering apparatus as set forth in claim 2, wherein said indicator of the drive device and said other indicator overlap in the initial position of the drive device, if the drive device can perform the maximum stroke, set by selecting the product dosage, from the initial position.
4. The administering apparatus as set forth in claim 1, wherein the dosing means comprises a dosing member which performs a dosing movement relative to the casing, in order to select the product dosage to be delivered, and wherein the position of said dosing member is displayed on the dosage scale or on another dosage scale.

5. The administering apparatus as set forth in claim 4, wherein the dosing member is coupled to the casing such that it can be rotated about a rotational axis pointing in the drive direction.
6. The administering apparatus as set forth in claim 4, wherein the dosing member and the casing are coupled via a swivel joint, such that a rotational movement of the dosing member about a rotational axis pointing in the drive direction causes an axial translational movement of the dosing member.
7. The administering apparatus as set forth in claim 1, wherein the dosing means comprises a dosing member comprising an inner dosing body and an outer dosing body, between which a gap is formed into which the casing protrudes, wherein said inner dosing body forms a dosing stopper for selecting the product dosage, wherein said dosing stopper can be adjusted in or counter to the drive direction by operating said outer dosing body.
8. The administering apparatus as set forth in claim 1, wherein the dosing means comprises a dosing member which forms a dosing stopper, can be moved counter to the drive direction up to the drive device, and is movably coupled to the casing, in order to select the product dosage by adjusting said dosing stopper relative to the casing.
9. The administering apparatus as set forth in claim 1, wherein: the driven device comprises a piston and a piston rod acting on said piston in the drive direction, in order to deliver product from the reservoir by axially moving the piston in the drive direction; the drive device can be moved counter to the drive direction up to an adjustable dosing stopper; and the piston rod is prevented from moving counter to the drive direction and is coupled to the drive device such that it is slaved by the drive device in the drive direction.
10. The administering apparatus as set forth in claim 1, wherein the dosage marks are also spaced out from each other in the circumferential direction, around an axis pointing in the drive direction.

11. The administering apparatus as set forth in claim 1, wherein the casing is a support for the dosage scale for displaying the initial position of the drive device.
12. The administering apparatus as set forth in claim 1, wherein the dosing means comprises a dosing member which performs a dosing movement relative to the casing, in order to select the product dosage to be delivered, and forms another indicator which displays the product dosage selected on the dosage scale or another dosage scale.
13. The administering apparatus as set forth in claim 1, wherein the dosage scale serving to display the initial position of the drive device comprises a clearly assigned dosage symbol for at least a part of the dosage marks, said dosage symbol representing a product dosage corresponding to the assigned dosage mark.
14. The administering apparatus as set forth in claim 1, wherein the drive device comprises a marking line on an outer surface area facing the casing, said marking line extending perpendicular to the drive direction and forming the indicator of the drive device.
15. The administering apparatus as set forth in claim 1, wherein the dosage marks are formed by lines which extend perpendicular to the drive direction.
16. The administering apparatus as set forth in claim 1, wherein said administering apparatus is an injection apparatus comprising an injection cannula of at most 30 gauge, or an injection cannula having an outer diameter of at most 320 μm and an inner diameter not specified in ISO 9626, wherein the wall thickness is thinner than is specified in ISO 9626.
17. The administering apparatus as set forth in claim 16, wherein said injection cannula is 31 or 32 gauge.
18. An administering apparatus with a dosage display, comprising a casing, a reservoir for a fluid product, a driven device which acts on the product, a dosing means for selecting a product dosage to be delivered comprising a dosage scale comprising a number of dosage marks axially spaced from each other, and a drive device coupled to the driven device for driving

the driven device, wherein the casing is transparent at least in an area overlapping the dosage scale, and wherein the drive device forms an indicator relative to the dosage scale to indicate the initial position of the drive device.

19. The apparatus according to claim 18, wherein the drive device performs a delivery stroke in a drive direction and can only be moved relative to the driven device opposite the drive direction, by a path length which corresponds to a remaining dosage in the reservoir.